



ROWER COBRA



I-FR

Item No.:4835C

1. Misure di sicurezza

IMPORTANTE!

- Questo hometrainer è un attrezzo per l'allenamento dipendente dal numero di giri della classe HC, che in base alla direttiva DIN EN 957-1/5 non è adeguato per un allenamento a scopo terapeutico.
- Portata massima 120 kg.
- L'hometrainer può essere utilizzato esclusivamente in conformità agli scopi previsti!
- Non sono ammessi altri tipi di utilizzo che potrebbero risultare potenzialmente pericolosi. L'importatore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni riconducibili ad un utilizzo non conforme agli scopi previsti.
- Vi allenate con un attrezzo costruito secondo le più recenti conoscenze tecniche in materia di sicurezza. Si è cercato di eliminare al meglio tutte le potenziali fonti di pericolo che potrebbero creare infortuni.

Per evitare infortuni e/o incidenti si prega di leggere e seguire queste semplici regole:

1. Non consentire ai bambini di giocare con l'attrezzo o nelle sue vicinanze.
2. Assicurarsi periodicamente del corretto e sicuro serraggio di tutte le viti e dei dadi.
3. Sostituire immediatamente le componenti difettose e non utilizzare l'attrezzo fino ad avvenuta riparazione. Controllare inoltre eventuali deterioramenti del materiale.
4. Evitare temperature elevate, umidità e schizzi d'acqua.
5. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione dell'attrezzo.
6. L'attrezzo necessita in ogni direzione di spazio sufficiente (almeno 1,5 m).
7. Collocare l'attrezzo su un fondo stabile e piano.
8. Non allenarsi immediatamente prima o subito dopo i pasti.
9. Prima di iniziare un programma di allenamento sottoporsi sempre ad un controllo medico.
10. Il livello di sicurezza dell'attrezzo può essere garantito solamente effettuando a intervalli regolari un controllo delle componenti soggette ad usura. Queste sono contrassegnate con * nella lista delle componenti.
11. Gli attrezzi per l'allenamento non devono mai essere usati come giocattoli.
12. Non sostare in piedi sulla struttura di alloggiamento.
13. Non indossare indumenti troppo larghi bensì abbigliamento sportivo adeguato, come ad es. una tuta da ginnastica.
14. Indossare scarpe e non allenarsi mai a piedi scalzi.
15. Fare attenzione che non si trovino persone nelle vicinanze dell'attrezzo poiché che potrebbero venire ferite dalle parti in movimento.

1. Consignes de sécurité

IMPORTANT!

- Cet appareil de musculation a été fabriqué conformément à la norme EN 957-1/5 de la classe HC et ne peut être utilisé à des fins thérapeutiques.
- Portata dépasser 120 kg.
- Cet appareil doit être réservé à l'usage prévu.
- Tout autre usage de l'article est interdit et peut être dangereux. L'importateur ne peut être tenu pour responsable des dommages ou blessures causés par un usage inapproprié l'équipement.
- Cet appareil de musculation a été fabriqué selon les toutes dernières normes de sécurité.

Afin d'éviter toute blessure et/ou accident, veuillez lire et suivre les règles élémentaires ci-après :

1. N'autorisez pas les enfants à jouer avec ou à côté l'équipement.
2. Vérifiez régulièrement que toutes les vis, écrous, poignées et pédales sont bien fixés.
3. Remplacez rapidement toutes les parties défectueuses et n'utilisez pas l'équipement avant que ce dernier ne soit réparé. Surveillez toute fatigue éventuelle du matériel.
4. Évitez les températures élevées, l'humidité et les éclaboussures d'eau.
5. Lisez attentivement le mode d'emploi avant de commencer à vous servir de l'équipement.
6. L'équipement requiert tout autour un espace libre suffisant (au moins 1,5 m).
7. Posez l'équipement sur une surface dure et plane.
8. Ne faites pas d'exercices juste avant ou après les repas.
9. Avant de commencer tout exercice de musculation, faites vous examiner par un médecin.
10. Le niveau de sécurité de l'appareil ne peut être garanti que si vous inspectez régulièrement les pièces susceptibles d'usure. Celles-ci sont indiquées par un * sur la liste des pièces. Les leviers et autres mécanismes permettant d'ajuster l'équipement ne doivent pas empêcher le bon déroulement des mouvements au cours de l'entraînement.
11. Cet appareil de musculation ne doit jamais être utilisé comme un jouet.
12. Ne mettez pas les pieds sur l'appareil mais uniquement sur les emplacements réservés à cet effet.
13. Ne portez pas de vêtements amples ; portez une tenue appropriée comme, par exemple, un survêtement.
14. Portez des chaussures et ne faites jamais les exercices pieds nus.
15. Assurez-vous qu'aucune autre personne ne se trouve à proximité car elle pourrait être blessée par les

2. Generale

L'area di utilizzo di questo attrezzo per l'allenamento è l'ambiente domestico. L'attrezzo soddisfa i requisiti della DIN EN 957-1/5 classe HC. La certificazione CE si riferisce alla direttiva UE 89/336/CEE e 73/23/CEE. Un utilizzo improprio di questo attrezzo (per es. allenamento eccessivo, impostazioni sbagliate, ecc.) può provocare danni alla salute.

Prima di iniziare un programma di allenamento, occorre sottoporsi a controllo medico per escludere qualsiasi tipo di rischio per la salute.

2.1 Imballaggio

L'imballaggio è costituito da materiali ecologici e riciclabili.

- Imballaggio esterno in cartone
- Parti preformate in polistirolo espanso senza CFC
- Pellicole e sacchetti in polietilene (PE)
- Cinghie elastiche in polipropilene (PP)

2.2 Smaltimento



Alla fine della sua vita utile questo prodotto non può essere smaltito utilizzando la normale raccolta di rifiuti domestici, dovrà bensì essere consegnato presso un centro di raccolta differenziata per il riciclaggio di dispositivi elettrici e elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità al loro contrassegno. Il riutilizzo di materiale ricic-

lato o altre forme di recupero di vecchi dispositivi, costituisce un importante contributo alla tutela del nostro ambiente. Per informazioni sul centro di smaltimento di riferimento rivolgersi alla propria amministrazione comunale.

2. Généralités

Cet équipement de musculation est réservé à un usage domestique. Cet équipement répond aux exigences de la norme DIN EN 957-1/5 de la classe HC. L'indication CE se réfère à la directive EU 89/336/CEE and 73/23/CEE. Les risques encourus pour la santé ne peuvent être exclus si cet équipement n'est pas utilisé comme il se doit (par exemple, entraînement excessif, réglages incorrects, etc.).

Avant de commencer l'entraînement, il est recommandé de faire faire un examen médical complet, afin d'exclure tout risque pouvant exister concernant votre santé.

2.1 Emballage

Matériaux compatibles avec l'environnement et recyclables :

- Emballage extérieur en carton
- Les pièces moulées sont en mousse de polystyrène (PS) sans CFS
- Les housses et les poches sont en polyéthylène (PE)
- Les rubans d'emballage sont en polypropylène (PP)

2.2 Mise au rebut



Veillez à conserver l'emballage dans l'éventualité de réparations ou pour l'exercice de la garantie. L'équipement ne doit pas être jeté disposed in the household rubbish!

3. Montaggio

3. Assemblage.

Per rendere più semplice il montaggio dell' hometrainer abbiamo già provveduto al montaggio delle componenti principali. Prima di montare l'attrezzo, leggere attentamente le presenti istruzioni di montaggio e procedere passo dopo passo, come descritto.

Contenuto della confezione

- Estrarre tutte le singole componenti dalla forma di polistirene e posizionarle una accanto all'altra sul pavimento.
- Collocare il telaio principale su una pedana di protezione, poiché il telaio privo dei piedi di appoggio potrebbe rovinare o graffiare il pavimento. Questa pedana di protezione dovrebbe essere piatta e non troppo spessa per permettere di collocare l'attrezzo in posizione stabile.
- Durante il montaggio assicurarsi di avere in ciascuna direzione uno spazio libero di movimento (almeno 1,5 m).

Afin de vous faciliter au maximum l'assemblage de votre appareil de musculation, nous avons pré-assemblé les pièces les plus importantes. Avant d'assembler cet équipement, veuillez lire soigneusement les instructions et ensuite procéder étape par étape comme indiqué.

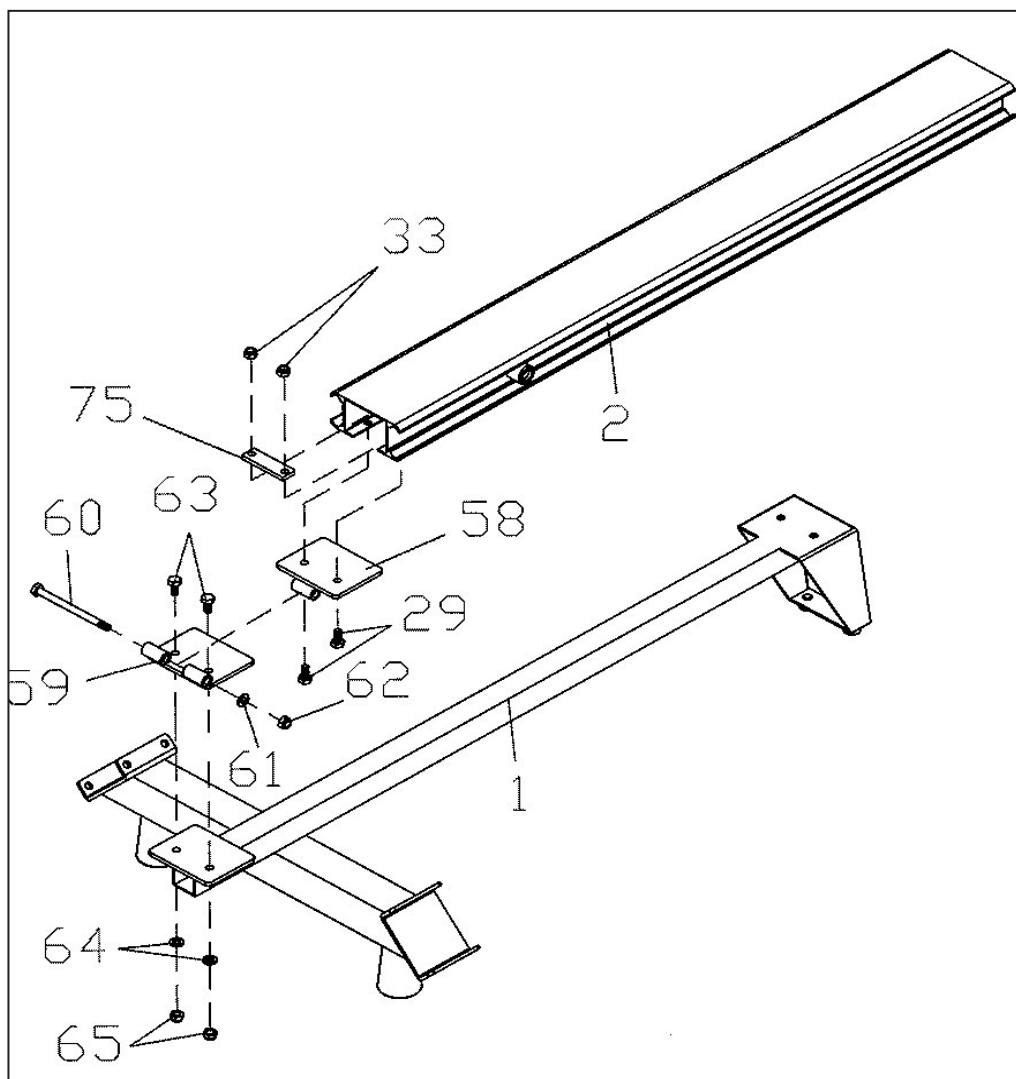
Contenu de l'emballage

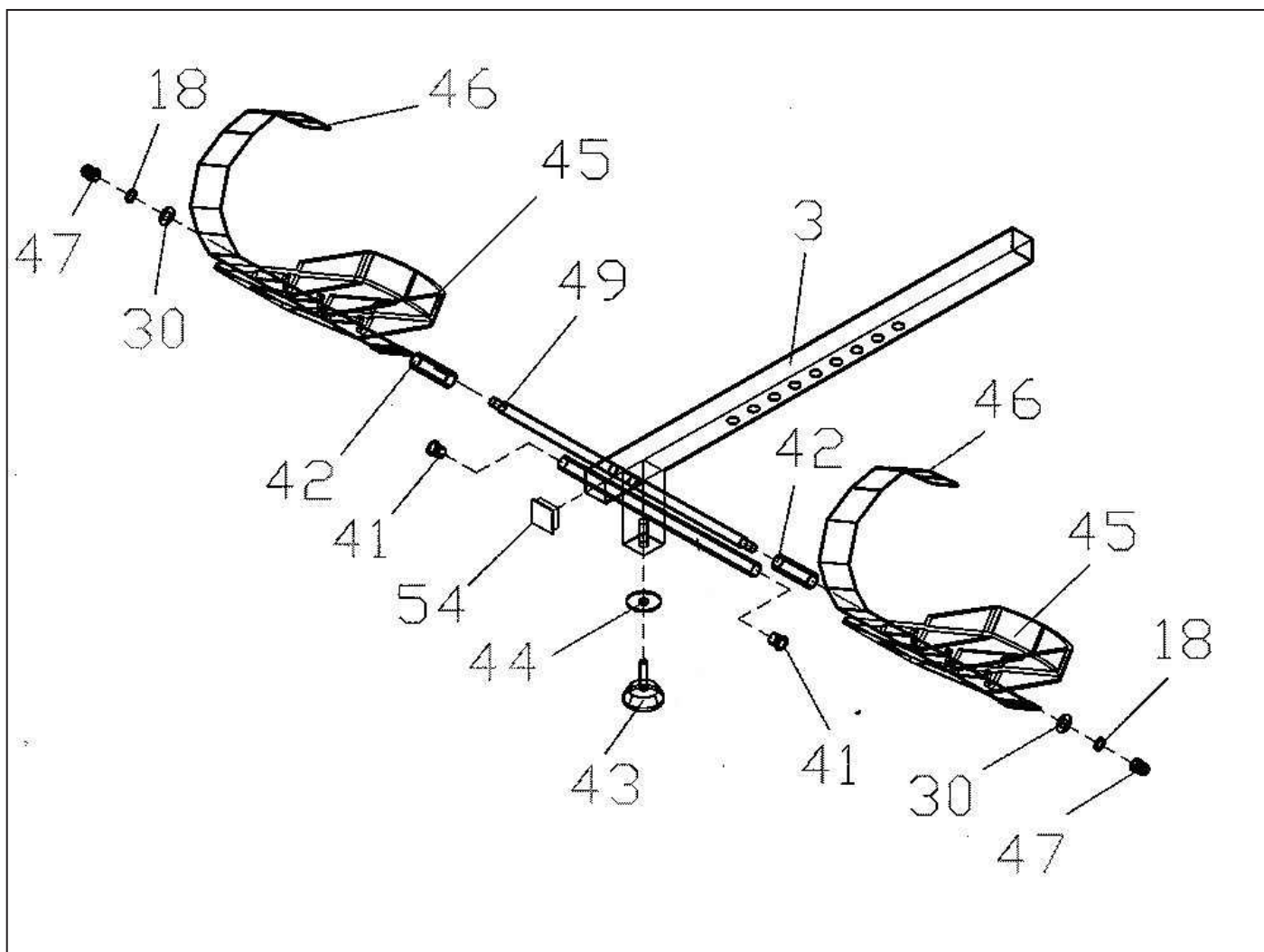
- Déballez toutes les pièces individuellement et posez-les côte à côte sur le sol.
- Placez le châssis sur un tapis de protection car, tant que les pieds ne sont pas montés, endommager/raayer le sol. Ce tapis doit être plat et pas trop épais de façon à ce que l'appareil soit dans une position stable.
- Assurez-vous d'avoir suffisamment de place tout autour suffisamment d'espace (au moins 1,5 m) pour vos mouvements.

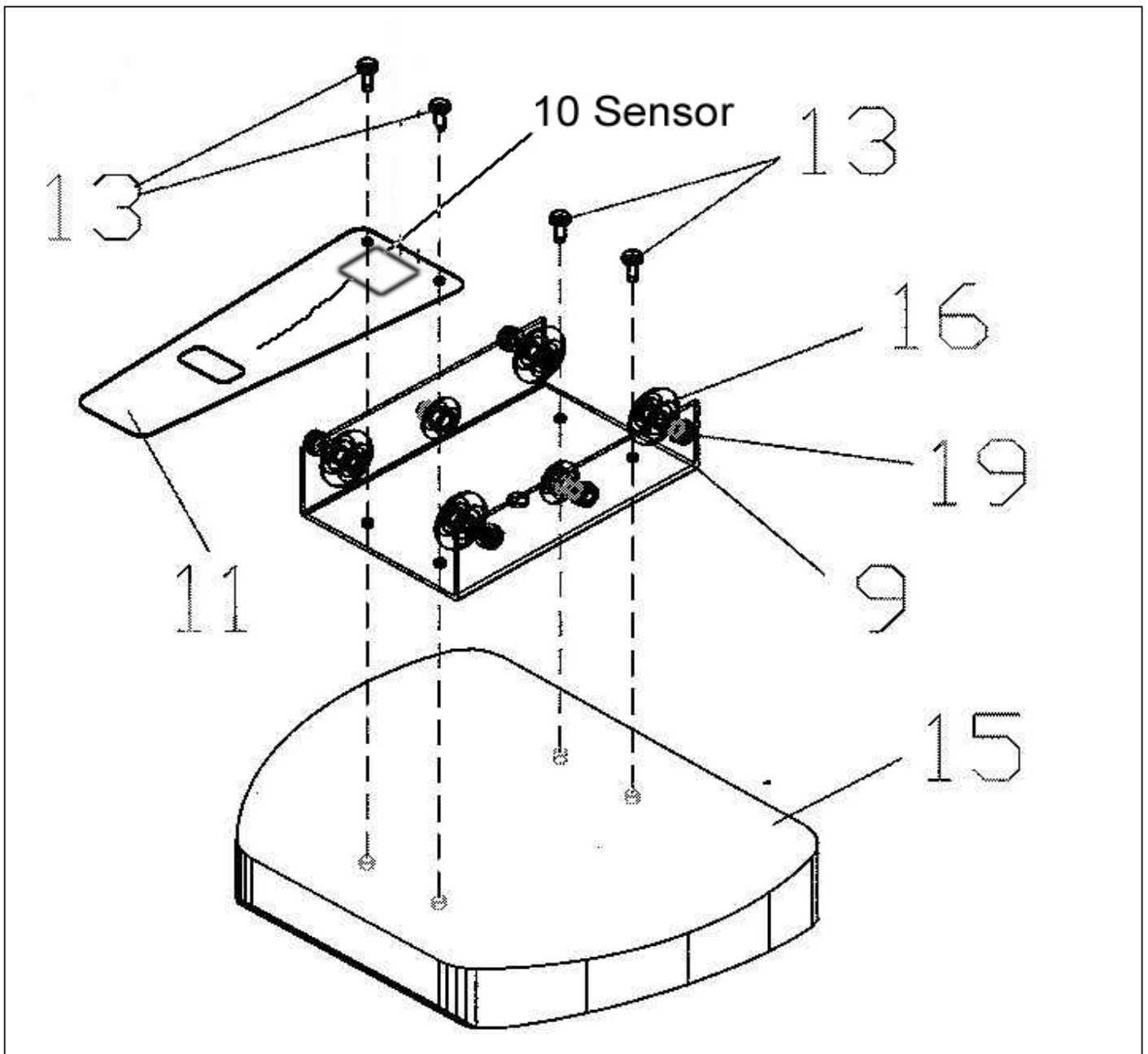
Montage :

3.1 Fasi di montaggio / Assembly steps

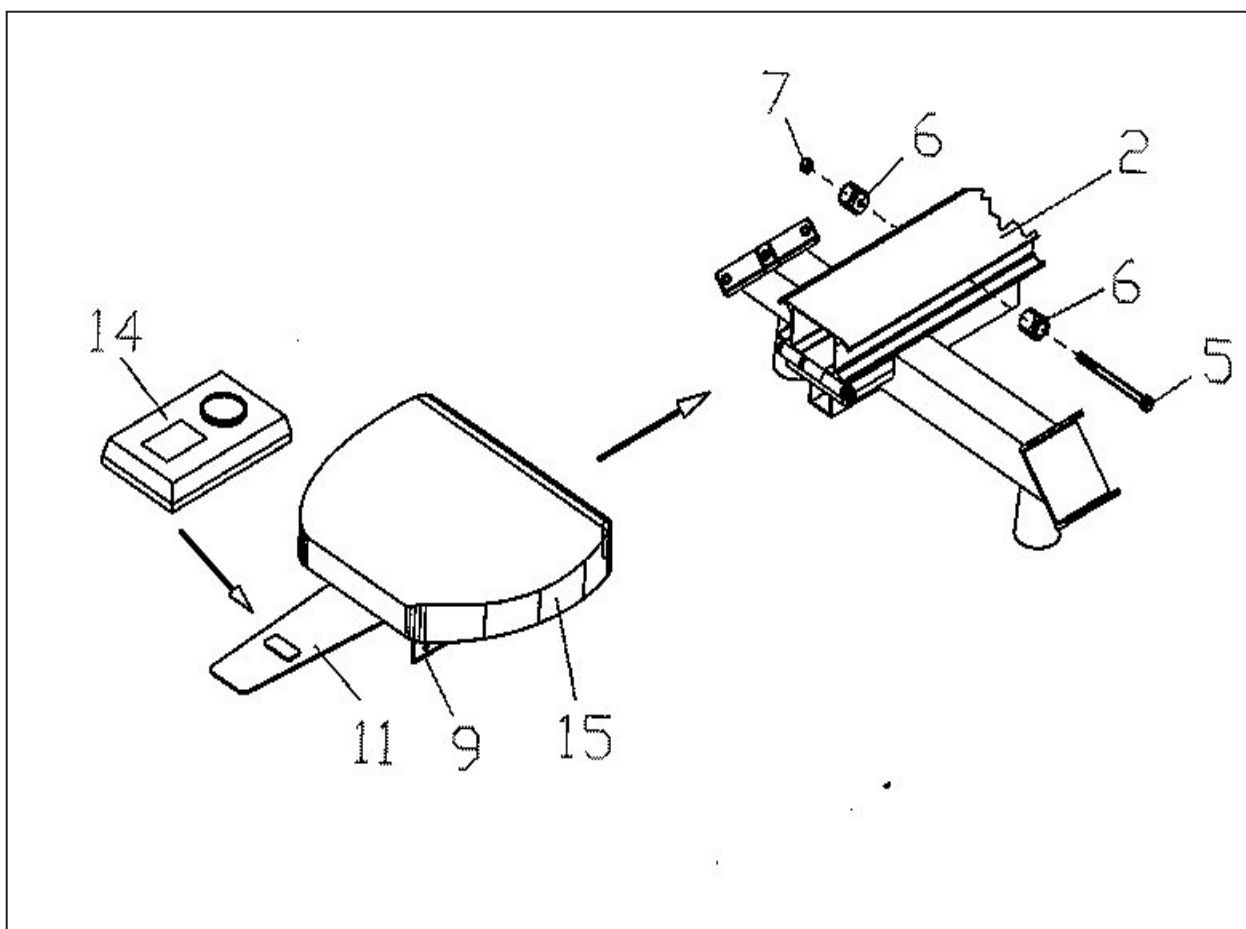
Fase / Step 1



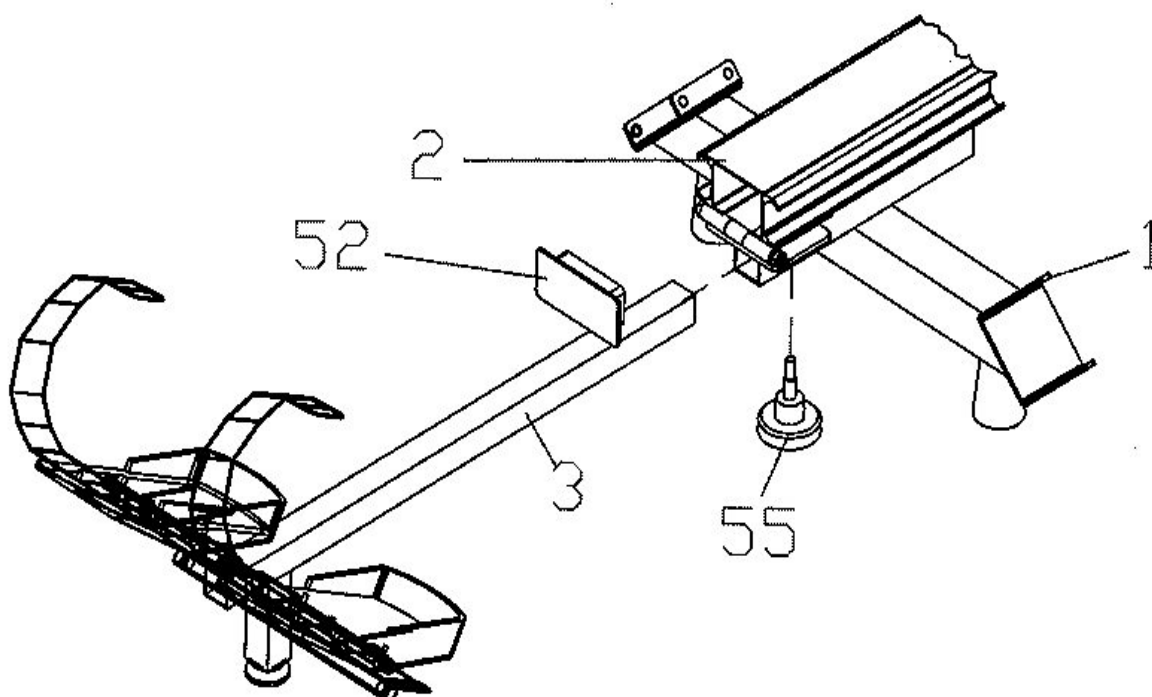


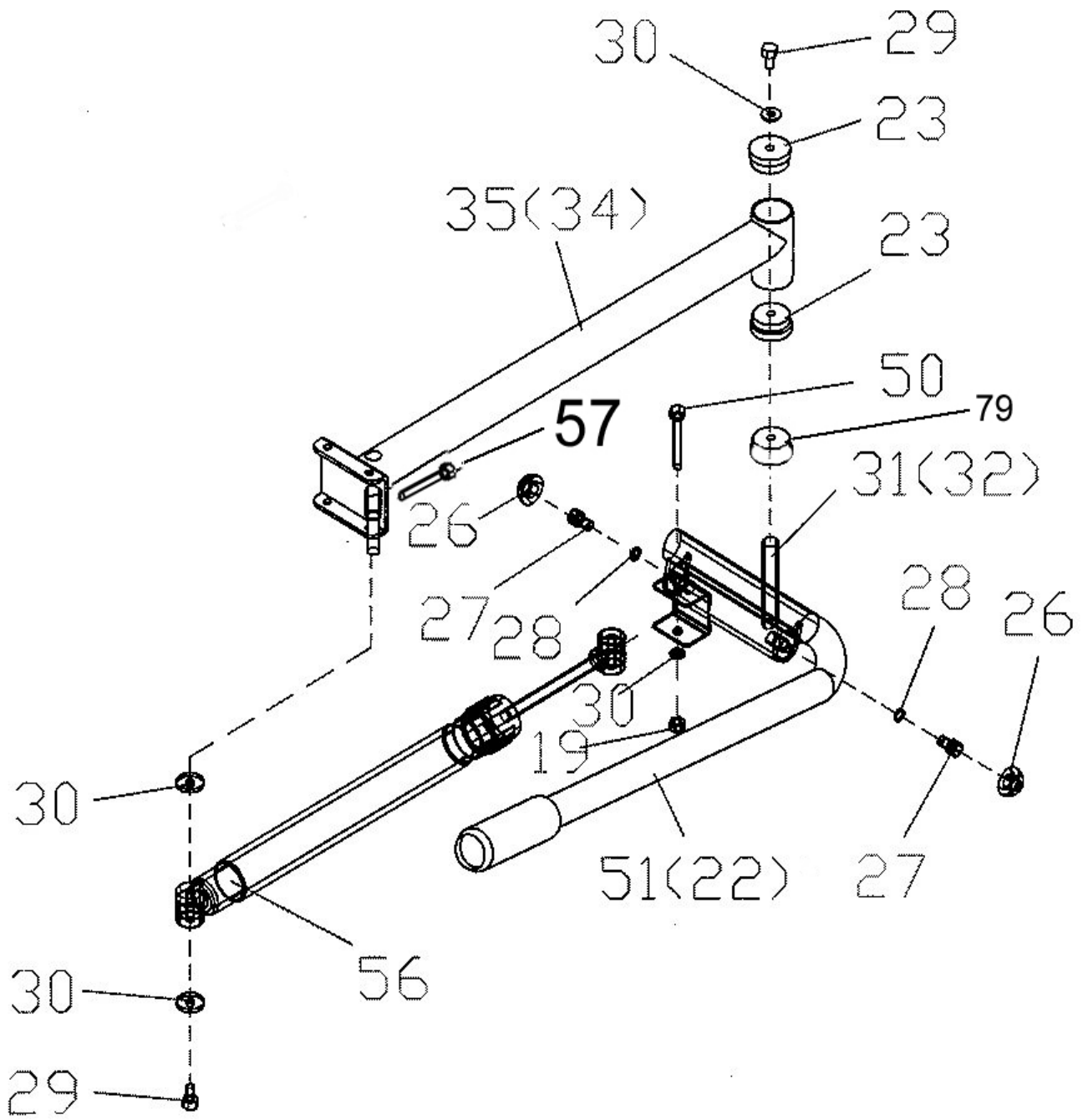


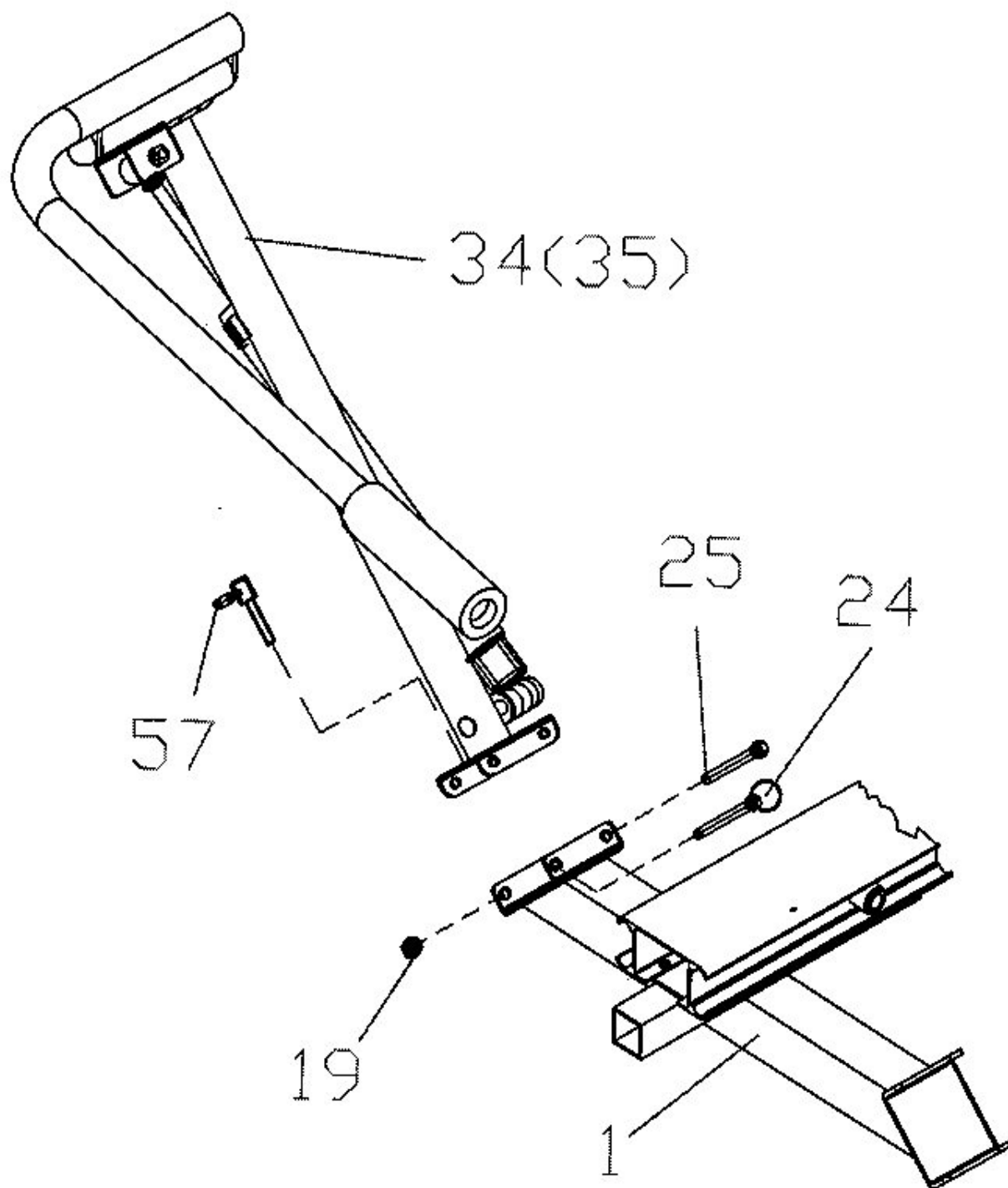
Fase / Etape 5



Fase / Etape 6








3.2 Impostazione ottimale della posizione di seduta

Altezza della sella (regolazione verticale): la misura di posizione più importante è l'altezza di seduta. Impostare il tubo di sostegno della sella ad un'altezza tale che sedendosi sull'attrezzo e impugnando il manubrio, entrambe le punte dei piedi tocchino contemporaneamente il pavimento.

 Il tubo della sella può essere estratto solo fino al max. riportato dalla marcatura!

Regolazione sella (orizzontale): dopo avere regolato l'altezza della sella, occorre regolare il carrello della sella.

E' possibile farlo, semplicemente allentando la vite dell'impugnatura e spostando il carrello della sella in base alle dimensioni del proprio corpo. Durante l'impostazione si può inoltre fare riferimento a queste regole di massima:

Con pedivella in posizione orizzontale, l'angolo tra coscia e la parte inferiore della gamba dovrebbe essere di 90 gradi.


Regolazione dell'inclinazione della sella: allentare entrambi i dadi della sella fino a renderla facilmente girevole. Regolare l'inclinazione della sella, premendone o tirandone la punta. Una volta raggiunta l'inclinazione desiderata, riavvitare con uno strumento adatto i dadi della sella precedentemente allentati.

3.3 Regolazione del manubrio

Dopo aver allentato la vite ad alette, è possibile scegliere inclinare manubrio fino alla posizione desiderata.

3.2 Réglage optimal de la selle

Hauteur de la selle : le plus important est de régler la hauteur de la selle. Veuillez régler la hauteur de la selle de manière à ce que vos orteils puissent toucher le sol.

 La selle ne pourra être relevée que jusqu'à la position maximum indiquée !

Réglage horizontal de la selle :

Commencez par régler la hauteur de la selle. Tournez le bouton et faites glisser la selle vers l'avant ou vers l'arrière. Réglez sa position de manière à ce que les pédales soient au milieu et que vos genoux fassent un angle de 90°.

Réglage de l'inclinaison de la selle : déverrouillez les 2 écrous sous la selle jusqu'à ce que vous puissiez tourner la selle. Avancez ou reculez la selle de manière à être confortablement assis. Resserrez les deux écrous.

3.3 Réglage du guidon

Après avoir détaché la poignée en T, vous pouvez régler l'angle du guidon afin d'obtenir la position assise qui vous est la plus confortable.

4. Manutenzione

Manutenzione:

- Normalmente l'attrezzo non necessita di alcuna manutenzione
- Controllare periodicamente tutte le componenti dell'attrezzo, e il serraggio di tutte le viti e dei racordi.
- Sostituire immediatamente tutti le componenti difettose utilizzando il nostro servizio di assistenza clienti. L'attrezzo non potrà poi essere utilizzato fino ad avvenuta riparazione.

Cura:

- Per la pulizia si prega di utilizzare solo un panno umido senza detergenti aggressivi. Assicurarsi che nessuna sostanza liquida penetri nel computer.
- Le componenti montate (manubrio, sella), che vengono a contatto con il sudore devono essere pulite solo con un panno umido.

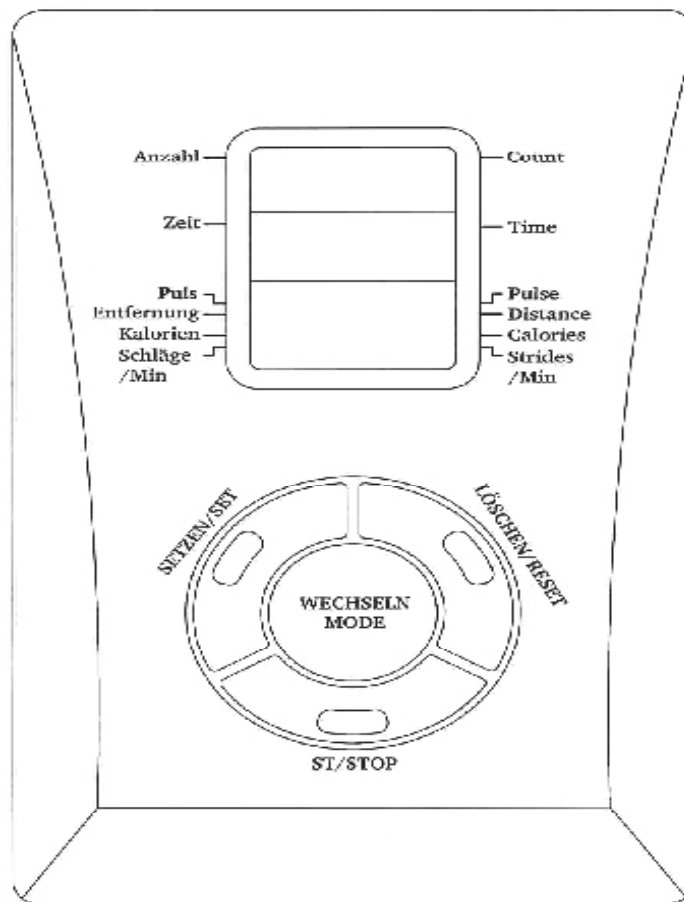
4. Entretien

Entretien :

- En principe, l'équipement ne nécessite pas d'entretien.
- Inspectez régulièrement toutes les parties de l'équipement et assurez-vous que toutes les vis et connexions sont bien fixées.
- Remplacez rapidement toutes les pièces défectueuses par l'intermédiaire de notre service clients. L'équipement ne doit pas être utilisé avant d'être réparé.

Nettoyage :

- Lors du nettoyage, utilisez uniquement un chiffon mouillé et évitez l'emploi d'agents nettoyants agressifs. Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier de commande.
- Les composants (guidon, selle) entrant en contact avec la transpiration doivent être nettoyés uniquement avec un chiffon humide.



5.1 Tasti funzione

- SET:** Impostazione valori delle funzioni di tempo, distanza, calorie e battito cardiaco. Premendo più a lungo il tasto SET il valore da modificare comincia a aumentare da sè.
- MODE:** Passaggio/conferma tra le singole funzioni. La funzione attiva è visualizzata nella finestra di visualizzazione grande.
- STOP:** Accensione e spegnimento del computer.
- RESET:** Cancellazione di tutti i valori delle funzioni. Una breve pressione cancella il valore della funzione attuale una pressione prolungata (ca. 4 sec.) cancella tutti i dati.

5.1 Touches du boîtier de commandes

- SET:** Programmation de la durée, de la distance, des calories et de la fréquence cardiaque. En appuyant sur la touche, les valeurs augmentent automatiquement.
- MODE:** Changement de fonctions. La fonction activée s'affiche sur le grand écran.
- STOP:** Allume et éteint le boîtier de commandes
- RESET:** Si vous désirez reprogrammer une valeur, réactivez-la en appuyant sur le bouton RESET un court instant. Pour effacer l'ensemble des données, il vous suffit de presser le bouton RESET pendant plus de 4s.

5.2 Area di visualizzazione

COUNT: numero vogate. Conta i singoli movimenti del vogatore da 0-9999.

TIME: durata dell'allenamento (da 00:00 a 99:59 minuti). La durata dell'allenamento viene visualizzata in secondi. E' possibile impostare la durata di allenamento desiderata mediante il tasto "SET".

DISTANCE: distanza (da 0.0 a 99.9 km) Visualizzazione della distanza percorsa ad intervalli da 50 metri. Questo valore può essere impostato mediante il tasto SET.

CALORIES: consumo di calorie (da 10 a 9990 Kcal.). Visualizzazione del consumo calorico ad intervalli da 1 Kcal. Poiché il consumo calorico personale dipende da diversi parametri quali età, sesso e metabolismo basale, la visualizzazione riporta un valore approssimativo che è particolarmente adatto per il confronto di più unità di allenamento. Il valore calorico può essere impostato mediante il tasto SET.

PULSE: visualizzazione della frequenza cardiaca attuale. Visualizzazione delle pulsazioni (30 - 240 battiti al minuto). La frequenza cardiaca attuale a fine allenamento viene visualizzata in battiti al minuto. Il valore della frequenza cardiaca può essere impostato mediante il tasto SET.

BATTITI/MIN: visualizzazione dei movimenti del vogatore/minuto.

5.2 Affichage

COUNT: compte le nombre de mouvements du rameur (0-9999).

TIME: Durée de l'exercice (00:00-99:00 minutes). La durée se règle en utilisant le bouton « SET ».

DISTANCE: échelle de 0.0-99.99 km. La distance est affichée par étape de 50m. La durée se règle en utilisant le bouton « SET ».

CALORIES: affiche approx. la consommation des calories - 10-9990 Kcal. qui naturellement diffère selon l'âge, le sexe et la condition physique de l'utilisateur. La consommation des calories se règle en utilisant le bouton « SET ».

PULSE: affiche le rythme cardiaque à raison de 70 à 240 battements/minute. La fréquence cardiaque max. peut être réglée en appuyant sur le bouton « SET ».

STRIDES/MIN.: affiche le nombre de mouvements par minute.

6. Smaltimento pile

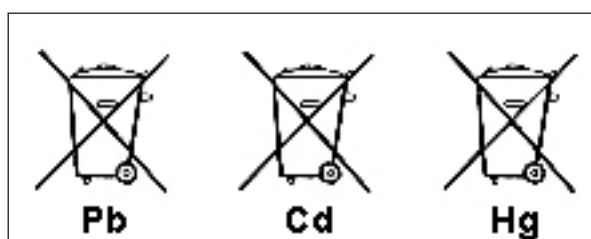
Per la raccolta differenziata delle pile scariche rivolgersi ad un rivenditore specializzato di dispositivi elettrici o utilizzare gli appositi contenitori.

Non gettare le pile nei rifiuti domestici.

In qualità di consumatore si è tenuti alla restituzione delle pile usate. E' possibile smaltire le proprie pile vecchie presso i centri di raccolta pubblici del proprio comune o consegnarle presso qualsiasi punto vendita di pile del tipo in questione. Queste pile/batterie devono essere scaricate o protette da eventuali cortocircuiti.

6. Battery Disposal

Veillez déposer les piles usagés dans les magasins prévus à cet effet, par exemples les magasins spécialisés en électronique. Ne pas jeter dans les ordures ménagères.



1. Allenamento con vogatore

- A Afferrare i bracci del vogatore da sopra, con i palmi delle mani rivolti verso il basso. Spostarsi il più avanti possibile con la sella.
- B Spingere con le gambe e tirare con le braccia facendo spostare la sella all'indietro, arrivando a stendere completamente le gambe e a piegare del tutto le braccia. Durante questo movimento ispirare.
- C Tornare alla posizione di partenza espirando. Ripetere l'esercizio da 10 a 25 volte, fino a 3 serie*.

Si allenano così cosce, braccia, spalle, schiena e punto vita.

2. Vogatore laterale alternato

- A Afferrare i bracci del vogatore da sopra con i palmi delle mani rivolti verso il basso. Piegare leggermente le gambe.
- B Senza spostarsi con la sella e senza muovere le gambe, tirare uno dei bracci il più possibile verso il petto.
- C Rispingendo indietro il braccio, tirare contemporaneamente l'altro braccio verso il petto. Tirare e spingere così alternando entrambe le braccia. Respirare normalmente durante l'intero esercizio.

Ripetere l'esercizio da 10 a 25 volte, da 1 a 3 serie*.

Si allenano bicipidi, tricipiti e le spalle anteriori.

3. Tirare e stendere

- A Afferrare i bracci del vogatore da sopra, con i palmi delle mani rivolti verso il basso. Piegarsi nelle anche il più in avanti possibile tenendo distese la gambe.
- B Tirare con le braccia e sollevarsi fino a portare il busto in posizione perpendicolare.
- C Tornare alla posizione di partenza ispirando. Ripetere l'esercizio da 10 a 25 volte, da 1 a 3 serie*.

Attenzione: si tratta di un esercizio di stretching. Non usare un'eccessiva resistenza. Favorisce la mobilità nella zona delle anche. Si allenano la parte superiore delle braccia, la schiena e gli addominali.

Funzione di regolazione dell'altezza

Il vogatore offre la possibilità di intensificare l'allenamento mediante una funzione di regolazione dell'altezza. In tal modo viene simulato in maniera realistica il movimento dei remi che comprende non solo il movimento attraverso i bracci di estensione, ma anche il movimento particolarmente intenso del remare "contro corrente". E' possibile scegliere tra tre diverse posizioni di impostazione. Allentare entrambi i dadi zigrinati (76) e fissare la leva di regolazione dell'altezza (70) nella posizione desiderata usando i dadi zigrinati (76). E' possibile allenarsi in base alle 3 varianti di allenamento sopra descritte.

1. Exercices pratiqués avec le rameur

- A Saisissez la poignée et avancez le siège aussi loin que possible.
- B Poussez les jambes et tirez avec les bras pour les mettre dans l'axe. Respirez à fond.
- C Revenez en arrière tout en expirant. Répétez cet exercice 10 à 25 fois en 1 à 3 reprises.

Travail des bras, des épaules, du dos, des jambes et de la taille.

2. Ramer en alternant le côté

- A Prenez la poignée et pliez légèrement les genoux.
- B Tirez la poignée d'un côté pour la faire toucher votre poitrine sans bouger ni plier les genoux..
- C: Revenez en arrière et répétez le mouvement de l'autre côté. Refaites cet exercice en alternant les deux côtés. Respirez normalement lors de l'exercice.

Répétez cet exercice 10 à 25 fois en 1 à 3 reprises

3. Etirements et extensions

- A Prenez la poignée et pliez les hanches en avant aussi loin que possible et gardez les jambes tendues.
- B Levez le haut du corps avec les deux bras pour être en position droite.
- C Revenez dans la position initiale tout en inspirant.

Répétez cet exercice 10 à 25 fois en 1 à 3 reprises

Attention : Il s'agit d'un exercice d'étirements. N'utilisez pas de forte résistance. Cela augmente la souplesse des hanches, fait travailler le haut des bras, le dos et les abdos.

Réglage de la hauteur :

Votre rameur Cobra vous donne la possibilité d'intensifier votre entraînement grâce à son réglage en hauteur intégré. Cette modification simule les mouvements de l'aviron avec différents degrés. Vous pouvez choisir entre trois positions de réglage de la hauteur. Pour ce faire, enlevez le bouton (76) et fixez-le avec le boulon (70) dans la position souhaitée.

8. Elenco delle componenti

8. Liste des pièces

Position	Descrizione	Description	Misure/Dimension	Quantità/Quantity
4535C-1	Telaio principale	Châssis		1
-2	Traversa	Rail principal		1
-3	Poggiapiedi, regolabile	Repose-pieds, réglable		1
-4	Piede in plastica	Pied plastique		2
-5	Vite esagonale	Vis à tête hexagonale	M8x110	1
-6	Stopper	Butée		2
-7	Dado	écrou	M8	2
-8	Magnete	Aimant		1
-9	Carrello sella	Selle coulissante		1
-10	Sensore con cavo	capteur avec câble		1
-11	Supporto computer	support boîtier de commandes		1
-12	Vite per sensore	vis pour capteur		2
-13	Vite con intaglio a croce	vis à tête croisée	M6x16 for seat	4
-14	Computer	Boîtier de commandes		1
-15	Sella	Selle		1
-16*	Rotelle in plastica grandi per alloggiamento sella		roulette plastique (grande) pour selle	4
-17	Vite a testa quadrata	boulons à tête ronde	M8x35 con alloggiamento sella	6
-18	Anello a molla	rondelle caoutchouc	Ø60	1
-19	Dado di sicurezza	écrou de sécurité	M8	10
-20	Distanziatore	Espaceur		6
-21*	Rotella in plastica piccola per alloggiamento sella		roulette plastique (petite) pour selle	2
-22	Braccio vogatore destro	bras rameur, droit		1
-23	Boccola in plastica	D-Rondelle		4
-24	Perno di sicurezza	goupille de sécurité		1
-25	Vite esagonale	Vis à tête hexagonale	M8x87	2
-26	Coperchietto	Capuchon	M8	4
-27	Vite esagonale	Vis à tête hexagonale	M8	4
-28	Anello a molla	Rondelle caoutchouc	3/8"	2
-29	Vite esagonale interna	Vis Allen	M8x20	8
-30	Rondella	Rondelle plate	M8	10
-31	Supporto braccio di estensione, sin.	appui-bras, gauche		1
-32	Supporto braccio di estensione, destro.	appui-bras, gauche		1
-33	Dado quadrato	Ecrou carré		1
-34	Montante braccio vogatore, dx.	Tige bras rameur, droite		1
-35	Montante braccio vogatore, sin..	Tige bras rameur, droite		1
-36	Guaina dell'impugnatura	Enveloppe poignée		2
-37	Rondella	Rondelle plate	M8	4
-38	Vite a testa quadrata	Boulon tête ronde	M6x15	2
-39	Impugnatura di materiale espanso	Poignée mousse		2
-40	Non richiesto	Facultatif		
-41	Coperchietto	Capuchon	5/8"	2
-42	Distanziatore	Espaceur		2
-43	Stabilizzatore	Pied fixe		1
-44	Rondella per stabilizzatore	Rondelle pour pied fixe		1
-45	Pedana	Pédale		2
-46	Chiusura con banda a strappo per pedana	Attaches velcro pour pédales		2
-47	Dado a cappello	Ecrou chapeau	M8	2
-48	Coperchietto 1-1/4" per braccio vogatore	Capuchon 1-1/4" pour bras rameur		2
-49	Alloggiamento pedana	Fixation pour pédale		1
-50	Vite esagonale	Vis à tête hexagonale	M8x60	2
-51	Braccio vogatore, sin.	Bras rameur, gauche		1
-52	Coperchietto per traversa	Butée pour rail principal		2
-53	Piedino	Cale-pied		2
-54	Coperchietto per poggiapiedi	Cale pour repose-pied		1
-55	Pulsante di arresto per poggiapiedi	Fixation repose-pied		1
-56*	Cilindro	Cylindre		2
-57	Vite di bloccaggio	Vis de fixation		2
-58	Cerniera, parte superiore	Joint d'assemblage châssis, supérieur		1
-59	Cerniera, parte inferiore	Joint d'assemblage châssis inférieur		1
-60	Vite esagonale per cerniera	Vis à tête hexagonale pour joint d'assemblage châssis	M8x110mm	1
-61	Non richiesto!	Facultatif		
-62	Dado per cerniera	Ecrou pour joint d'assemblage châssis		1
-63	Vite esagonale per cerniera	Vis à tête hexagonale pour joint d'assemblage châssis	M8x15	2
-64	Rondella per cerniera	Rondelle pour joint d'assemblage châssis	M8	2
-65	Dado di sicurezza per cerniera, parte inf.	Ecrou de sécurité pour joint d'assemblage châssis inférieur		2
-66	Adattatore	Adaptateur		1
-67	Vite esagonale per adattatore	Vis à tête hexagonale pour adaptateur	M8x15	2
-68	Rondella M8 per adattatore M8	Rondelle M8 pour adaptateur M8		2
-69	Dado M8 per adattatore	Vis M8 pour adaptateur		2
-70	Leva di regolazione dell'altezza	Levier de réglage de hauteur		1

-71	Assi per leva di regolazione	Axe de levier de réglage	M8x170mm	1
-72	Distanziale a tubo, in plastica	Rondelle plastique	34xØ20mm	2
-73	Rondella per leva di regolazione	Rondelle pour levier de réglage	M8	2
-74	Dado per leva di regolazione	Vis pour levier de réglage lever		2
-75	Inserto spessore	Rondelle		1
-76	Dado zigrinato per adattatore	Vis tige pour l'adaptateur		2
-77	Non richiesto!	Facultatif		
-78	Distanziale a tubo, in plastica	Rondelle plastique pour poignée	65xØ15mm	1
-79	Boccola in teflon	Rondelle téflon		2

le componenti contrassegnate con* sono soggette a naturale usura e devono essere sostituite dopo un utilizzo intenso o prolungato. In questo caso contattate il nostro servizio di assistenza clienti. Potrete ricevere a pagamento la parti richieste .

Les numéros des pièces portant un * désignent des pièces susceptibles d'usure naturelle qui doivent être changés, le cas échéant, après un usage intensif ou prolongé. Dans ce cas, veuillez contacter le service clients. Vous pouvez leur demander les pièces qui seront à votre charge.

9. Condizioni di garanzia / Garantie

Per i nostri attrezzi forniamo una garanzia conforme alle condizioni riportate qui di seguito:

- 1) Eliminiamo gratuitamente, secondo le condizioni di seguito riportate (numeri 2-5), danni o difetti dell'attrezzo che siano dimostrabilmente riconducibili ad un errore di fabbricazione, se tali difetti ci vengono comunicati immediatamente dopo la loro constatazione ed entro 24 mesi dalla consegna all'acquirente finale.
La garanzia non si estende alle componenti particolarmente fragili , come ad es. vetro o plastica.
L'obbligo di garanzia non viene applicato: in caso di lievi differenze, rispetto alle caratteristiche teoriche, che risultino irrilevanti per il valore e l'idoneità all'uso dell'attrezzo per danni derivanti da effetti chimici e elettromagnetici, da acqua così come in generale per danni dovuti a cause di forza maggiore.
- 2) La prestazione di garanzia avviene in maniera tale che parti difettose, a nostra discrezione, saranno o rimesse in funzione senza alcun costo o sostituite mediante parti altrettanto valide. I costi per il materiale e il lavoro sono a nostro carico.
Non è possibile richiedere riparazioni in loco Occorre esibire il documento di acquisto con data di acquisto e di consegna.
Le parti sostituite divengono di nostra proprietà.
- 3) Il diritto di garanzia decade in caso di riparazioni o interventi da parte di terzi da noi non autorizzati o nel caso in cui i nostri attrezzi siano forniti di componenti a richiesta o accessori non destinati ai nostri attrezzi, decade inoltre se l'attrezzo viene danneggiato o distrutto mediante causa di forza maggiore o per influssi ambientali, nonchè nel caso di danni causati da un utilizzo improprio - in particolare dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento - da manutenzione impropria o nel caso in cui l'attrezzo presenti danni meccanici di qualsiasi tipo.
Solo il servizio di assistenza clienti può autorizzarVi, previ accordi telefonici, alla riparazione e/o alla sostituzione delle componenti che riceverete attraverso spedizione da parte nostra. Naturalmente in questo caso il diritto di garanzia non decade.
- 4) Le prestazioni di garanzia non provocano nè un prolungamento dei termini di garanzia nè danno vita alla decorrenza di nuovi termini di garanzia
- 5) Sono escluse ulteriori pretese o altre reclamazioni, in particolare quelle relative al rimborso per danni verificatisi al di fuori dell'attrezzo, nella misura in cui non vi sia alcuna responsabilità per obbligo di legge.
- 6) Le nostre condizioni di garanzia, che contengono le condizioni e l'estensione di garanzia, lasciano invariati gli obblighi di garanzia contrattuali del venditore.
- 7) Le componenti soggette a usura, contrassegnate come tali nella lista delle componenti, non sottostanno alle condizioni di garanzia.
- 8) Il diritto di garanzia decade nel caso di un utilizzo improprio, in particolare all'interno di palestre, centri di riabilitazione e hotel.

Service

084881 1222